

* Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).

* Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

(1) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mercedes-Benz Werk Rastatt Mercedesstraße 1 76437 Rastatt		LN 10005403		Frachtbrief KVO		(22) Nr. 10102583															
		X		Internationaler Frachtbrief CMR* Lettre de voiture International		(23) Datum 24.04.2026															
(1A) Versandort, Boladestelle						(24) Ordnungs-Nr. Genehmigung ??????????															
(1B) Gemeindetarifbereich				(4) Verkehrsunternehmer (Transporteur) LN 10217180W		(25) Fahrtenbuch-Nr.															
(2) Empfänger (Name, Adresse, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno		LN 15320773		Transport Betz GmbH & Co. KG LKW 7,5 to - 120 Minuten Daimlerstr. 22 DE 76316 Malsch		(26) aml. Kennzeichen LKW: B 385 SUA Hänger:															
(2A) Bestimmungsort, Entladestelle				(5) Anweisungen des Absenders PS0001742932		(27) Nutzlast LKW: Hänger:															
(2B) Gemeindetarifbereich				(6) Frachvereinbarung		(28) Fahrzeugführer															
(3) zur Buchung/Erklärungen		LN		(7) Tarifiernterung km		(29) Fahrzeugbegleiter															
				(9) Frachzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement frei gegen Re		(10) Beladung Fahrzeug bereitgestellt Datum: Uhr: Beladung beendet Datum: Uhr:															
						(11) Entladung Fahrzeug bereitgestellt Datum: Uhr: Entladung beendet Datum: Uhr:															
<table border="1"><thead><tr><th>Zeichen</th><th>Nr.</th><th>Abl.</th><th>Anz.</th><th>Inhalt</th><th>Tara</th><th>Gewicht</th></tr></thead><tbody><tr><td>38144887</td><td></td><td></td><td>1</td><td>KFZ-TEILE</td><td>290</td><td>971</td></tr></tbody></table> Abrechnung über sporadischem Transport: CO 305400017967 ID 5916 KUEHNE+NAGEL Die Verkehrssicherheit ist gewährleistet. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Ladungssicherungsmaßnahmen zu dem beförderungssicheren Transport gemäß VDI 2700 bzw. Mercedes-Benz Ladungssicherungsrichtlinie 9.5 (Mit entsprechenden Werksvorgaben) wurden durchgeführt. 28 APR 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Reisennummer: CO 305400017967								Zeichen	Nr.	Abl.	Anz.	Inhalt	Tara	Gewicht	38144887			1	KFZ-TEILE	290	971
Zeichen	Nr.	Abl.	Anz.	Inhalt	Tara	Gewicht															
38144887			1	KFZ-TEILE	290	971															
(13) Mercedes-Benz Werk Rastatt		(14) Ladungsträger (LT)-Zusammenfassung 1 x 27127		(15) Bruttogewicht 971																	
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				(15A) J. gem. VdF 18A																	
				(15B) + Sperrigkeit																	
				(16) Pflichtiges Gewicht		971															
frachtpflichtiges Gewicht kg	Ladungs-/ Güterklasse bzw. AT	Gewichts- klasse	Währung FS/100 kg	errechnete Fracht	Marge	vereinbarte Fracht	Zuschläge/Nebengebühren	Beförderungsentgelt													
							gem.														
(17) Anlagen/Beigefügte Dokumente				(18) Angaben zur Ermittlung der Tarifiernterung mit Grenzübergängen		Zwischensumme															
						MwSt.															
						Endsumme															
(20) Gut und Frachtbrief übernommen Datum: Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				(21) Gut empfangen Datum: Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																	

Mercedes-Benz
Werk Rastatt
Mercedesstraße 1
76437 Rastatt
LN: 100/05403
LN 0015320773
Magna PT S.p.A.

Mercedes - Benz AG

Seite 1 von 1

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno
IT

Lieferschein ZIQV

VS RL Vw.Entscheid

(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke	(3) Lieferschein-Nr. 0038144887
Versicherungsw.: 0,00 EUR	(4) Versanddatum 23.04.2026
Fracht zu Lasten Empfänger	(53) Prüfbericht-Nr. PS 0540001742932.1
	Datum Prüfbericht 20.04.2026

(10) Ihre Zeichen	(11),(15) Ihre Bestellung, Zusatzdaten	(12) Unser Stkz / HPC	(13) Telefon	(14) Unsere Auftrags-Nr.
(50) Unser Zeichen WCHOCHNA	(51) Unsere Bestellung	(52) Unsere Kontierung	(54) Fax	(55) Abladestelle Absender 650V
(19) Versandart Expressgut	(20) frei/unfrei Frei	(23) brutto 971,300	Gewicht KG	(24) netto 681,300
(25) Versandanschrift	(26) Abladestelle Empfänger			

POS	SACHNUMMER	ES1	ES2	Menge	ME
000001	A 248 370 95 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID			1	ST
000002	A 248 370 95 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID			1	ST
000003	A 248 370 95 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID			1	ST
000004	A 248 370 95 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID			1	ST
000005	A 248 370 97 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID ALLRAD			1	ST
000006	A 248 370 95 01 AUTOMATIKGETRIEBE HYBRID			1	ST
000007	27127 Gestell AUTOMATIKGETRIEBE M252 4x4/4x2 e			1	ST

Anzahl Packstücke: 1

KUEHN+KAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
28 APR 2026
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

	Auftragsvermerk	Packer			
Name					
Datum					

5. Empfänger



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

1 Exemplar de expedierie / Copy for sender / Exemplar pour expéditeur
2 Exemplar de destinație / Copy for consignee / Exemplar pour destinataire
3 Exemplar de transportator / Copy for carrier / Exemplar pour transporteur

1-15 inclusiv și / einschließlich Including and / Y compris et
19+21+22

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (nume, adresa țară) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) MERCEDES - BENZ - WERK RASTATT EINFABRI TOR 7 RAL 650V DE 70437 RASTATT MERCEDES GERMANY				SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE											
2 Destinar (nume, adresa, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA POWERTRAK SPA VIA DEI CICLAMINI, 4. 70026 MODUGNO ITALY				16 Transportator Frachtführer Carrier Transporteur SIMA BYBY LOGISTIC SRL 0193898. CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România Tel.: 0040 748 48 79 13 E-mail : office@simalogistic.ro AUTO: B 385 SNA SOFER: LINGUAR MARCEL											
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Lieu prévu pour la livraison de la marchandise MODUGNO ITALY				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Locul și data încărcării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise MERCEDES - BENZ - WERK GERMANY				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur											
5 Documente anexate Beigefugte Dokumente Documents attached Documents annexés LT-Nr. 27127 26042300182 PS.0001742932				19 Rețineri și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur											
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern Marks and Numbers Marques et numéros 1 POL		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique		11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg 971		12 Cubaj m³ Umfang in m³ Volume, m³ Cubage, m³			
13 Instrucțiunile expeditorului Anweisungen des Absenders Sender's instructions Instructions de l'expéditeur SIMA BYBY LOGISTIC Always on time! KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno 28 APR 2026 "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità				20 Contenzione speciale Besondere Vereinbarungen Special provisions Conventions particulières Nach Wareneingang bitten wir um direkte Rücksendung 27. April 2026 des bestätigten Lieferschein an 051@mercedes-benz.com				21 Rambursare / Rückerstattung Cash of delivery / Remboursement							
14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Frei / Carriage paid ☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward				22 Semnătura și ștampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders Signature or stamp of the sender Signature et cachet de l'expéditeur				23 Semnătura și ștampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature or stamp of the carrier Signature et cachet de transport SIMA BYBY LOGISTIC 70026 CHEGLEVICI 94 DUDESTI VECHI - ROMANIA				24 Recepția mărfii Gut empfangen Place Merchandise received Semnătura și ștampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature or stamp of the consignee Signature et cachet destinataire			

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la colonne figure la classe, le chiffre et la lettre